

Learning English

UNTERSTUFE



LEARNING ENGLISH

Einheitsausgabe

für Mittel- (Real-) Schulen und ähnliche Anstalten

Teil 1, Unterstufe

für das erste und zweite Lehrjahr

Unter Mitarbeit von ERIC ORTON, M. A., Worcester,
herausgegeben von NIKOLAUS MAASSEN, Frankfurt a. M.

Mit 51 Abbildungen



ERNST KLETT VERLAG STUTTGART

Bestell-Nr. 5105

Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkungen

1. Stücke, deren Buchstaben in Klammern stehen, sind unverbindlich und können bei Zeitmangel ohne Bedenken weggelassen werden.
2. Die Lekt. 1—11 dienen der Einführung in die engl. Laute. Unterrichtenden steht auf Wunsch das „Lautlehreheft für Unterrichtende“ (Best.-Nr. 5106) kostenlos zur Verfügung.

Lektion	Lesestücke und Übungen	Seite	Laute	Sprachlehre
1	Mr. Cook's Inn	5	i, ə, u, g-k, z-s	
2	Ted is in Bed	6	e, d-t, ʃ, tʃ	1
3	A Fox!	7	ɔ, w, ŋ, b-p	2
4	The Cat and the Weathercock	8	æ, ð	3
5	Vivian's Dolls	9	ʌ, "dark" l, v	4
6	The Little Men of Lilliput	10	i:, iə, θ	5, 6
7	Father's New Car	11	u:, ɑ:, r	7
8	Tea under the Oak	12	ou, ei	
	What the Children sing in the Rain ..	13		
9	Mike's Kite	14	aɪ, au, ɔɪ	
10	Hurry, hurry, Little Churn!	15	e:, dʒ	
	Put in your Shirts!	15		
	A Good Rule	16		
11	On the Sports-Ground	16	ɔ:, ɛə	
	Fire! Fire!	18		
	London's burning, Round	18		

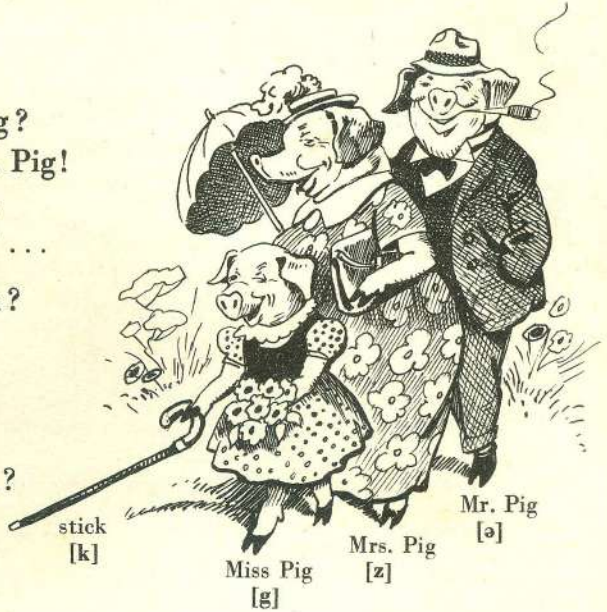
Lektion	Lesestücke und Übungen	Seite	Sprachlehre	§
12	A. Twins at School	19	Die Gegenwart von <i>to have</i> und <i>to be</i> ..	8
	(B.) School is over (Song)	20		
13	A. Bunny has a Narrow Escape ..	22	Besonderheiten der Mehrzahlbildung ..	9
	B. The Greengrocer (A Play)	22	Das Eigenschaftswort	10
14	A. Tom and Peggy get up	25	Die Gegenwart des Zeitwortes	11, 12
	(B.) The Cock crows in the Morning	25	Das besitzanzeigende Fürwort	13
	(C.) A Little Girl	25	Der Besitzfall	14
	D. A Round Game	26		
15	The Clockwork Train	29	Die Fragefürwörter	15
			Die Frageumstandswörter	16
			Die hinweisenden Fürwörter	17
16	A. At the Breakfast Table	32	Die Grundzahlen (1—100)	18
	(B.) Proverbs	33	Die unvollständigen Hilfszeitwörter ...	19
	C. A Number Rhyme	34	Die Wortstellung	20
	D. A Riddle	34		
	E. Another Riddle	34		
17	A. A Letter from America	36	Das Mittelwort der Gegenwart	21
	B. The Wolf (A Play)	37	Die Verlaufsform	22, 23
	(C.) Are you sleeping? (Round) ...	38		
18	A. The Youngest Policeman in London	40	Die Gegenwart von <i>to do</i>	24
	B. Punch and Judy Show	41	<i>To do</i> als Hilfszeitwort	25

1.

Look, Mr. Pig! Is it Mr. Pig?
 It is (Mr. Pig). Look, Mrs. Pig!
 Is it ... ? It is (Mrs. Pig).
 Look, Miss Pig! Is it ... ? ...

Look, a stick! Is it a stick?
 It is. (a book, a pin)
 Is it Miss Pig's stick?
 It is (Miss Pig's stick).

Look, an inn! Is it an inn?
 It is (an inn).
 Is it Mr. Cook's inn?
 It is (Mr. Cook's inn).
 It is his inn.



Is it Mr. Cook's kitten? It is.
 Is it his kitten? It is.

Big: Look, a big inn! Look, a big...!

Kitty is Minnie's sister. Minnie is ...

6 = six 50 = fifty
 60 = sixty 56 = fifty-six
 66 = sixty-six

Listen.

is	pig	Mister	look
his	big	?	?



Mr. Cook
[u]

kitten [i]



Eddy [d]

2.

Ted is in bed. His neck is stiff. His foot is stiff. Hetty says: "Medicine, Ted?" "Yes, fetch medicine." "Is your medicine good, Ted?" "Yes, it is (good)." "Is your neck better?" "Yes, it is." Eddy says: "Is Ted's



Hetty [e]

Ted [t]

bed [d]

head better?" Hetty says: "Yes, Eddy, his head is better."

fetch¹. Kitty, fetch a book. Tim, fetch a pen. Peggy, fetch a stick (a fish, a kitten, a pin, Mr. Tim, . . .).

sketch. Hetty, sketch a fish. Is it a fish? Yes, it is. (a peg, a stick, a desk, . . .)



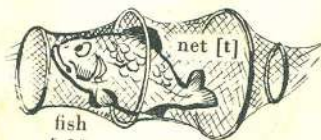
hen [e]

chickens [tʃ]

Sketch a hen and six chickens.

Sketch a fish in a net.

Sketch Mr. Pig's head.



fish [ʃ]

net [t]

A fish in a net

A hen and six chickens

in. A pen is in a desk. Ted is in bed. Mr. Cook is in an inn. An egg is in a nest. A fish is in a . . . A kitten is . . .

put. Eddy, put your book in your desk. Peggy, put . . . Hetty, put Ted to bed.

10 = ten

Listen. pen
ten

bed
?

egg
?

fetch
?

¹ Grammar § 1

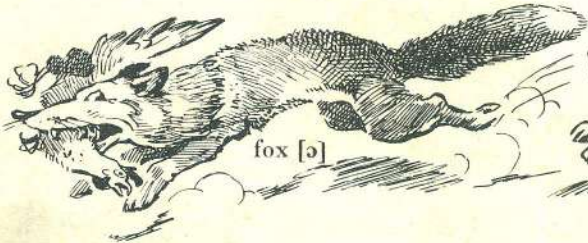
3.

Bob is a peasant. His whip is big. Is it a dog? It is not a dog, it is a fox! "Look, Spot, a fox! Stop him!"

not. Is it a box? It is not a box, it is an inkpot. Is it a book? It is not a book, . . . a picture. (whip — stick, inkpot — coffee-pot, sock — stocking, hen — cock, Tom — Bob, Winnie — Wendy, Betty — Peggy)

what? What is in a box? in a coffee-pot? in an inkpot? in a net? in an inn?

on. What is on a desk? on a peg? on . . . ?
 What is big? hot? good? . . .
 What is not big, hot, good? . . .



a — an.¹ a finger a pot a neck 20 = twenty
 an inn an inkpot an egg 26 = twenty-six

Distinguish: winter west wind what twenty finger
 W̄inter W̄esten W̄ind was zwanzig F̄inger

Listen. box pot cock
 fox ? ?

¹ Grammar § 2



6.

The Little Men of Lilliput

Look! The little men of Lilliput. The big man is Gulliver. He is fettered. This is his black leather belt. One little man sits on his left hand; he looks at Gulliver's thumb: "What a thick thumb Gulliver has!" Another man looks at his teeth: "What big teeth Gulliver has!" One sits on his knee and looks at his feet: "What big feet Gulliver has!" Another little man stands near. He looks at Gulliver's ear: "What big ears Gulliver has!"

he — she — it¹. The teacher speaks English; *he* speaks English. Mother gives me a book; *she* gives me a book.

That is the inkpot: *it* is full of ink.

Bill looks at the pudding; ... says, "Well done!"

Look at the ceiling; ... has one lamp (... has many lamps).

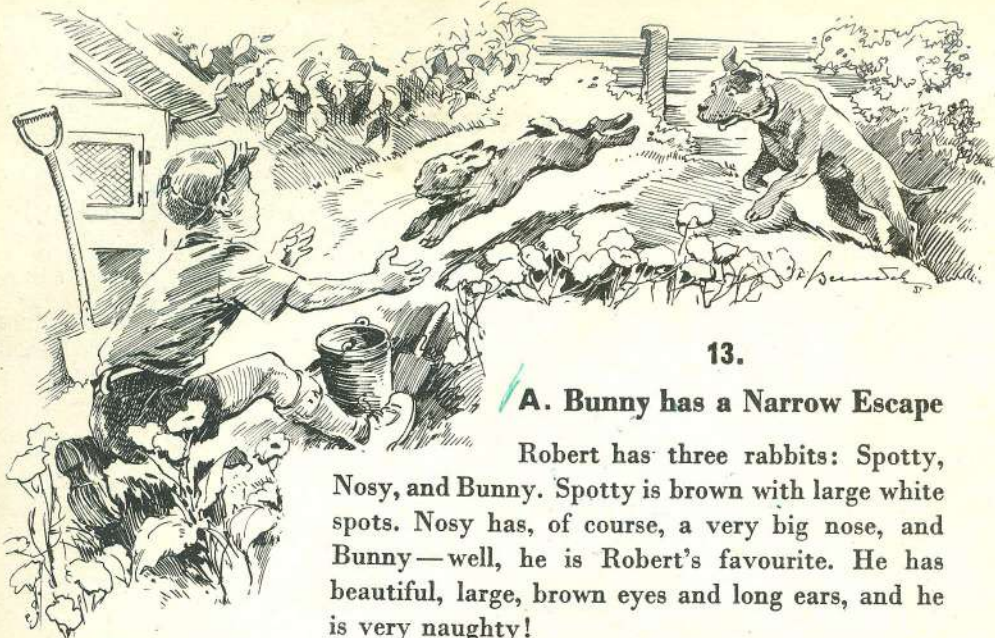
books [s] — pegs [z]². We see: one book — six books; one peg — fifteen pegs; one desk — sixteen desks; one pen — seven pens; one lamp (pencil, bag, doll) — ...

What can Peter hear? What can he eat? see? speak?

please. Give me a pencil, please. — Many thanks. ... please.

Numbers: 15 = fifteen 16 = sixteen 17 = seventeen

¹ Grammar § 5 — ² Grammar § 6



13.

A. Bunny has a Narrow Escape

Robert has three rabbits: Spotty, Nosy, and Bunny. Spotty is brown with large white spots. Nosy has, of course, a very big nose, and Bunny—well, he is Robert's favourite. He has beautiful, large, brown eyes and long ears, and he is very naughty!

The three rabbits have hutches in the garden. They are nice hutches, but sometimes the rabbits are not happy. There is the lovely garden with all its lettuces, young potatoes, juicy turnips, and other delicious things. But oh, the rabbits are not free.

Today Robert and his two sisters are careless. Bunny is lucky. His hutch is open and he is free, free in the lovely garden!

15 First, Bunny is in the flower-beds! The poor flowers!

Look out, Bunny! Here is Mother, and the dog Rover is with her.

Mother is very angry and Rover very excited. With loud barks he is after Bunny. The rabbit is in great danger.

But Robert is near by, and soon Bunny is in his arms.

20 Tonight Bunny has no supper. Spotty and Nosy have a lovely supper: radishes and young cabbages and raspberries with cream.

B. The Greengrocer (*A Play*)

A table is the greengrocer's shop. There are many vegetables for sale: potatoes, lettuces, cabbages, radishes, turnips, carrots, spinach, beans,
25 peas. One child is the greengrocer, others with bags are the buyers.

"Good morning."

"Good morning, Mrs. Orton (Mr. Orton). What can I do for you?"



15.

The Clockwork Train

Tom has a lovely birthday present.

It is a clockwork train with six long coaches, a real little station, and a lot of rails and signals. 5

Tom tells all his friends at school. They are very eager to see it and ask many questions:

"How many rails have you, Tom?"

"What is your station like?"

"In which room is your train?" 10

"When can we come and see it?"

"Why not today?"

Tom answers all their questions. But he wants to play alone with his train today and invites the boys to see his train tomorrow.

He has his train in his bedroom. He plays all afternoon and all evening. 15

He even plays in his pyjamas. He is very happy.

Only Terry, his dog, is sad. The clockwork train frightens him. He is still very young, you know. "What's this terrible noise?" he thinks.

He barks and creeps under the bed.

Terry is under the bed the next day too. The boys come and play with 20 the clockwork train. Tom is the engine-driver. He winds up the engine and starts the train. The engine works very well. Bill sells tickets, and

13. What people are eager to see (to hear, to have, to be, to know).

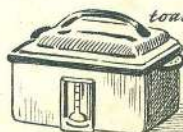
Tom has a clockwork train; all the boys are *eager* to see it. Mary has a lovely doll; the other girls ... Robert has three rabbits; ... Shirley knows a new song; ... What is Bunny *eager* to have? What are you *eager* to see (to hear, to have, to be, to know)? Are you not all *eager* to learn English?

14. Translate. 1. Wer hat eine Eisenbahn? Was für ein Zug ist es? Welche Farbe hat er? Wie sieht er aus? 2. Wo ist Toms Eisenbahn? Wie viele Wagen hat sie? Wie viele Schienen und Signale? 3. Wann können die Freunde kommen und ²sie ¹sehen? 4. Warum ist Terry, sein Hund, so traurig? Er denkt: „Was bedeutet (ist) dieser schreckliche Lärm?“ 5. Tom beantwortet alle (*all the*) Fragen: „Dies ist die Maschine und das (*jene*) ist die grüne Flagge. Dieses sind die Wagen und jenes die Signale. Diese Schienen sind besser als (*than*) jene.“ 6. Welcher von den vier Jungen ist der Lokomotivführer, welcher ist der Stationsvorsteher?

16.

A. At the Breakfast Table

- TOM:** Must I get up already?
PEGGY: Yes, you must. You can't stay in bed all day. Here is Mother.
MOTHER: Good heavens, Tom! Hurry up! Breakfast is ready!
PEGGY: Shall I help you, Mummy?
MOTHER: Yes, come along, dear. You can bring in the porridge.
FATHER: Good morning, Peggy. Ah, porridge. That's nice!
MOTHER: Shall we start? Tom is late today.
FATHER: Yes, please. I must not miss the bus again.
PEGGY: Will you have your tea now, Daddy?
FATHER: Thank you, dear, I will. Pass the sugar, please, Mother.
TOM: Good morning, everybody! Am I early?
FATHER: That is not funny, Tom. You must be punctual.
TOM: Sorry, Dad! May I have my porridge, please, Mummy?
MOTHER: Here you are, dear. Peggy, please fetch the bacon.





TOM: I say, what a treat! Pass the milk please, Dad.

MOTHER: Thank you, Peggy, darling. Put the plate here.

FATHER: May I have another cup of tea, Mother?

MOTHER: Just a moment, dear. You can cut the bread first.

FATHER: A slice of bread, Tom?

5

TOM: Yes, please. Pass the butter please, Peggy.

MOTHER: Here is your bacon, Father. Will you have a piece of toast, Peggy?

PEGGY: Thank you, Mummy.

MOTHER: Marmalade or honey?

10

PEGGY: Honey please, Mummy. Toast, Daddy?

FATHER: No, thanks. I must go. Good-bye, everybody!

TOM: We must go, too, Peggy. It's high time!

PEGGY: Yes, we must not be late for school. May we go, Mummy?

MOTHER: Yes, of course, dear.

15

TOM: So long, Mother.

PEGGY: Bye-bye, Mummy. The breakfast was a treat today!

MOTHER: Be careful, darling! And remember, Tom: The early bird catches the worm. No breakfast for you tomorrow if you are late again!

20

(B.) Proverbs

Hunger is the best sauce.

Half a loaf is better than no bread.



B. A Christmas Carol



And all the bells on earth shall ring On



Christ - mas Day, on Christ - mas Day; And all the bells on



earth shall ring On Christ - mas Day in the morn - ing.

And all the angels in heaven shall sing
On Christmas Day, on Christmas Day;
And all the angels in heaven shall sing
On Christmas Day in the morning.

And all the souls on earth shall sing
On Christmas Day, on Christmas Day;
And all the souls on earth shall sing
On Christmas Day in the morning.

SPRACHLEHRE

(Grammatik) — Grammar

1 Die Befehlsform (Imperativ) — Imperative

look sieh! seht! sehen Sie!

Die Befehlsform lautet in Einzahl und Mehrzahl gleich.
Sie ist gleich der Grundform.

2 Das unbestimmte Geschlechtswort (Der unbestimmte Artikel)

The Indefinite Article

a stick	ein Stod	an inkpot	ein Tintenfaß
a pen	eine Feder		
a book	ein Buch		

Das unbestimmte Geschlechtswort heißt **a** vor Mitlauten (Konsonanten),
an vor Selbstlauten (Vokalen).

3 Das bestimmte Geschlechtswort (Der bestimmte Artikel)

The Definite Article

the cock	der Hahn	the cocks	die Hähne
the hen	die Henne	the hens	die Hennen
the nest	das Nest	the nests	die Nester
the inn [ði_ 'in]	das Gasthaus	the inns [ði_ 'inz]	die Gasthäuser

Das bestimmte Geschlechtswort heißt in Einzahl und Mehrzahl stets **the**.
the wird gesprochen: [ðə] vor Mitlauten (Konsonanten),
[ði] vor Selbstlauten (Vokalen).

4 Die 3. Person Einzahl der Gegenwart (Singular des Präsens)

Singular of the Present Tense

Dick shuts the book [s] Ted stands up [z]
the cat says [z]

Die 3. Person Einzahl der Gegenwart hat die Endung **-s**.
Die Aussprache dieses **-s** richtet sich nach dem vorausgehenden Laut.
Es ist also:

stimmlos nach stimmlosen Mitlauten [p, t, k, f],
stimmhaft nach stimmhaften Mitlauten und nach allen Selbstlauten.

Das Geschlecht der Hauptwörter (Genus der Substantive) 5

Gender of Nouns

<i>The teacher</i> speaks English;	he speaks English.
<i>Vivian</i> has many dolls;	she has many dolls.
That is <i>the leather belt</i> ;	it is black.

He steht für männliche, she für weibliche Personen;
für Dinge und die meisten Tiere steht it.

Die Mehrzahl der Hauptwörter (Plural der Substantive) 6

Plural of Nouns

a cock	two cocks [s]	a hen	many hens [z]
		a knee	two knees [z]

Die Mehrzahl der Hauptwörter wird gewöhnlich gebildet durch Anfügen von **-s**.
Die Aussprache des **-s** richtet sich nach dem vorausgehenden Laut.

Es ist also:

- stimmlos nach stimmlosen Mitlauten [p, t, k, f],
- stimmhaft nach stimmhaften Mitlauten und allen Selbstlauten.

Die verneinte Befehlsform (Der verneinte Imperativ) 7

Negative Imperative

Do not stop too quickly. Halte, haltet, halten Sie nicht zu schnell!
Do not shut the door. Schließe, schließt, schließen Sie die Tür nicht!

Die verneinte Befehlsform wird mit **do not** und der Grundform gebildet.

XII.

Die Gegenwart (Präsens) von *to have* haben und *to be* sein 8

Present Tense of 'to have' and 'to be'

	Kurzformen		Kurzformen
I have	ich habe	I am	ich bin
you have	du hast, Sie haben	you are	du bist, Sie sind
he } has	er } hat	he } is	er } ist
she } has	sie } hat	she } is	sie } ist
it } has	es } hat	it } is	es } ist
we have	wir haben	we are	wir sind
you have	ihr habt, Sie haben	you are	ihr seid, Sie sind
they have	sie haben	they are	sie sind
	I've [aiv]		I'm [aim]
	you've [ju:v]		you're [juə]
	we've [wi:v]		he's [hi:z]
	you've [ju:v]		she's [ʃi:z]
			it's [its]
			we're [wiə]
			you're [juə]
	they've [ðeiv]		they're [ðeio]

Frageform <i>Interrogative Form</i>	have I? <i>habe ich?</i> have you? etc.	am I? <i>bin ich?</i> are you? etc.
Verneinte Form <i>Negative Form</i>	I have not <i>ich habe nicht</i> you have not etc.	I am not <i>ich bin nicht</i> you are not etc.
Fragend-verneinte Form <i>Negative interrogative Form</i>	have I not? <i>habe ich nicht?</i> have you not? etc.	am I not? <i>bin ich nicht?</i> are you not? etc.
Befehlsform <i>Imperative</i>	have <i>habe, habt, haben Sie!</i>	be <i>sei, seid, seien Sie!</i>
Verneinte Befehlsform <i>Negative Imperative</i>	do not have <i>habe, habt, haben</i> <i>Sie nicht!</i>	do not be <i>sei, seid, seien Sie</i> <i>nicht!</i>

In der Umgangssprache gebraucht man die folgenden **Kurzformen**:

I, you } haven't [<i>hævnt</i>]	I'm not [<i>'aim 'nɒt</i>]
he, she, it hasn't [<i>hæznt</i>]	you aren't [<i>a:nt</i>]
we, you, they haven't [<i>hævnt</i>]	he, she, it isn't [<i>'iznt</i>]
haven't I, you?	we, you, they aren't [<i>a:nt</i>]
hasn't he, she, it?	aren't you?
haven't we, you, they?	isn't he, she, it?
don't have [<i>dəʊnt</i>]	aren't we, you, they?
	don't be [<i>dəʊnt</i>]

Beachte: Gebrauch beim Sprechen

Are you happy? — Yes, I am.	[<i>'jes ai'æm</i>]
Am I tall? — Yes, you are.	[<i>'jes [ju'ɑ:]</i>]

Die **Starkformen** werden beim Sprechen nur gebraucht, wenn sie betont sind.

I am (I'm) happy.	[<i>aim 'hæpi</i>]
You are (you're) surprised.	[<i>juə sə'praɪzd</i>]

Die **Schwachformen** werden immer beim normalen, guten Sprechen gebraucht.

XIII.

9 Besonderheiten der Mehrzahlbildung (Pluralbildung)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. one class — six classes | one rose — eight roses |
| one box — many boxes | one piece — some pieces |
| one radish — some radishes | one cabbage — many cabbages |
| one hutch — three hutches | one bridge — two bridges |

Das Endungs-*s* der Mehrzahl muß stets hörbar sein. Daher erhalten Hauptwörter, die auf Zischlaut [s, z, ʃ, ʒ] enden, in der Mehrzahl [ɪz]. In der Schreibung wird -es angehängt, wenn nicht schon die Einzahl auf stummes -e endet.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 2. one berry — many berries | one bunny — three bunnies |
| Aber: one boy — some boys | one way — many ways |

Bei Hauptwörtern auf -y mit vorhergeh. Mitlaut endet die Mehrz. auf -ies.

Tatform (Aktiv)	Satzgegenstand Handelnder I	Satzaussage Handlung call	Satzergänzung Ziel der Handlung my brother

Ergänzung des Aktivsatzes wird Satzgegenstand
des Passivsatzes

Leideform (Passiv)	Ziel der Handlung My brother	Handlung is called	Handelnder by me.
------------------------------	---------------------------------	-----------------------	----------------------

Der Passivsatz wird im Englischen gebildet wie im Deutschen:
Die Satzergänzung des Aktivsatzes wird zum Satzgegenstand des
Passivsatzes. Der Handelnde wird mit **by** (dt. von) angeschlossen.

XXXII.

54 Das hauptwörtliche Zeitwort (Gerundium) — *The Gerund*

I go to swim Fred sings	I like swimming He starts singing
----------------------------	--------------------------------------

Das hauptwörtliche Zeitwort wird gebildet wie das Mittelwort der Gegenwart durch Anhängen von **-ing** an die Grundform des Zeitwortes (vgl. dt. das Reinigen, Reinigung).

Die Schreibregeln sind dieselben wie bei der Bildung des Mittelwortes.
Das hauptwörtliche Zeitwort wird im Englischen — im Unterschied zum Deutschen — sehr viel gebraucht, und zwar ist es zugleich Hauptwort und Zeitwort.

1. **Swimming** is great fun. There was much **hunting** and **looking**.
2. I **began learning** English. I like **keeping** my hands busy.
I enjoy **making** dolls' clothes. He dislikes **leaving** home.
3. I thought of **looking** behind the radio. She is proud of **being** dressed.
4. After **coming** home from school (= When I had come home from school), I could not find her.

Das hauptwörtliche Zeitwort steht:

1. als Satzgegenstand (besonders nach: *There is, there was*);
 2. als Satzergänzung, besonders nach den Verben des Anfangens (*to start, to begin*), Fortfahrens (*to go on, to keep on*), Aufhörens (*to stop*), der Freude (*to like, to love, to enjoy*, auch des Gegenteils: *to hate*);
 3. nach Verhältniswörtern wie *to think of, to talk of, to decide on, to be afraid of, to be glad of, to be proud of* usw. (im Deutschen durch die Grundform mit *zu* oder Nebensatz zu übersetzen);
 4. zur Verkürzung eines Nebensatzes, meist nach *after* und *before*.
- Der Engländer drückt sich gern kurz und treffend aus.

to repeat	ri'pi:t	wiederholen, noch einmal sagen	<i>Nosy</i>	'nouzi	„Großnas“
to go on	'gou_ 'on	weitermachen, fortfahren	large	la:dʒ	groß (= weit- räumig)
to under- stand	andə'stænd	verstehen	of course	əv'kɔ:s	natürlich; selbstver- ständlich
seat	si:t	Sitz, Platz	favourite	'feivərit	Liebling, Lieb- lings-
to copy	'kɒpi	Abschreiben	beautiful	'bjʊ:tɪfʊl	schön
copy		Abschrift, -zug	hutch	hʌtʃ	(Kaninchen-) Stall
paragraph	'pærəgrɑ:f	Abschnitt, Absatz	sometimes	'sʌmtaɪmz	manchmal
to translate	træns'leɪt	übersetzen	lovely	'lʌvli	lieblich, hübsch, schön
to exchange	ɪks'tʃeɪndʒ	um-, austau- schen	its	ɪts	sein, seine
mistake	mis'teɪk	(eigtl.: Miß- griff), Irrtum; Fehler	lettuce	'letɪs	Lattich; Kopf- salat, Salat- kopf
Charles	tʃɑ:lz	Karl	potato	pə'teɪtəʊ(z)	Kartoffel
to correct	kə'rekt	berichtigen, verbessern	(pl. potatoes)		
correct		richtig	juicy	'dʒʊ:si	saftig
to pronounce	prə'naʊns	aussprechen	turnip	'tɜ:mɪp	weiße Rübe, Steckrübe
pronounce		sprich sorgfäl- tig aus!	delicious	dɪ'ljʃəs	köstlich, lecker
carefully	'keəfʊli	einmal	free	fri:	frei
once	wʌns	mehr	careless	'keələs	unvorsichtig, nachlässig
more	mɔ:	noch einmal	lucky	'lʌki	glücklich
once more		reden, sprechen	to be lucky		Glück haben
to talk	tɔ:k	auf einmal	flower	'flaʊə	Blume
at once		aufheben; er- heben	flower-bed	'flaʊəbed	Blumenbeet
to raise	reɪz	finden, suchen	poor	pʊə	arm
to find	faɪnd		look out!	'lʊk_ 'aʊt	paß auf! Vor- sicht!

13.

A. Bunny has a Narrow Escape

Bunny	'bʌni	Kaninchen (Kinderspra- che)	<i>Rover</i>	'rəʊvə	„Strolch“
narrow	'nærou	eng; knapp	with		mit, bei
escape	ɪs'keɪp	Entrinnen	angry	'æŋgrɪ	ärgerlich, böse
to have a narrow		mit knapper Not	excited	ɪk'saɪtɪd	aufgeregt
escape		davonkommen	after	'ɑ:ftə	nach, hinter... her
Robert	'rɒbət	Robert	he is after		er ist hinter
rabbit	'ræbɪt	Kaninchen	Bunny		Bunny her, geht auf B. los
Spotty	'spɒtɪ	„Scheckchen“	danger	'deɪndʒə	Gefahr
			near by	'niə'baɪ	nahe dabei, in der Nähe
			soon	sʊ:n	bald
			night	naɪt	Nacht

ERKLÄRUNG DER IM BUCH ANGEWANDTEN LAUTZEICHEN

Zeichen	Lautesbeschreibung	Mustervörter
ɑ:	Selbstlaute und Doppellaute langes ɑ, dumpfer als in Straße	car [kɑ:]
æ	heller und offener als in Straße	cat [kæf]
e	kurzes e wie in dt. Bett	bed [bed]
ɛ	ganz kurzes, unbetontes e wie in Suite	mister ['mɪstɔ]
i	kurzes i wie in mit	kitten ['kɪtɪn]
i:	langes i wie in tief	feet [fi:t]
ɔ	offenes o wie in Sorte	dog [dɔg]
ɔ:	langes, ganz offenes o	ball [bɔ:l]
u	kurzes u wie in Butter	cook [kuk]
u:	langes u wie in bu	school [sku:l]
ʌ	kurzer a-artiger Laut wie in Mann	nut [nʌt]
eɪ	geschlossenes e mit [j]-Nachschlag	rain [reɪn]
aɪ	Doppellaut aus ganz hellem a mit [j]-Nachschlag, ähnl. dt. ai	kite [kaɪt]
aʊ	Doppellaut aus hellem a mit [u]-Nachschlag, ähnl. dt. tauß	town [taʊn]
ie	Doppellaut aus [i] mit [e]-Nachschlag	ear [ie]
ee	ä-Laut mit [e]-Nachschlag	air [eə]
e:	langes [e] ohne Lippenrundung; nachfolgendes geschriebenes r wird nur bei Bindung gesprochen	shirt [ʃɛt]
oi	Doppellaut aus [o] mit [i]-Nachschlag	boy [boɪ]

Zeichen	Lautesbeschreibung	Mustervörter
l	Vom Deutschen abweichende Mitlaute 1. helles l wie im Dt., am Wortanfang und zwischen Selbstlauten 2. dunkles l, am Wortende und vor Mitlauten	1. look [lʊk] silly ['sɪli] 2. doll [dɔl] cold [kəʊld] red [red]
r	Gaumen-r (kein Zäpfchen- oder gerolltes r!)	red [red]
ŋ	wie ŋg in fingen	stocking ['stɔkɪŋ]
v	stets stimmhaft, wie in Vision	Vivian ['vɪvɪən]
w	wie flüchtiges u in Laut	whip [wɪp]
s	stimmloses s wie in muß	Miss [mɪs]
z	stimmhaftes s wie in Soße	is [ɪz]
ʃ	stimmloses sch wie in Zisch	fish [fɪʃ]
ʒ	stimmhafter sch-Laut wie in Garage	pleasure ['pleʒə]
θ	stimmloser Lispellaut; Zungenspitze zwischen Ober- und Unterzähne, Luft kräftig ausstoßen	thumb [θʌm]
ð	dasselbe, aber stimmhaft mit Summton im Kehlkopf	weather ['weðə]

Der Akzent steht vor der betonten Silbe ['fɑ:ðə, 'mɪsɪz:]
bei einsilbigen Wörtern ist er weggelassen.